



MENU

RESTAURACJI

Dania regionalne

Regional dishes

Regionalgerichte

Региональные блюда

<i>Podlaskie kartacze z domową okrasą</i> Meat stuffed potato dumplings Kartätsche – Kartoffelklöße mit Fleischfüllung-gekocht Подляские картече с домашним салом	300g	22 zł
<i>Domowe pierogi (z kapustą i grzybami, z mięsem, ruskie, ze szpinakiem)</i> Dumplings (stuffins: cabbage and mushroom, meat, white cheese and potatoes, spinach) Pirogen mit (Sauerkrauts u. Pilzen, Fleisch, Russische, Spinat) Домашние пельмени (с капустой и грибами, с мясом, с русским, со шпинатом)	250g	22 zł
<i>Kiszka ziemniaczana z ogórkiem kiszonym</i> Potato pudding with pickles Kartoffeln Wurst mi Ofen gebacken mit saurer Gurke serviert Традиционная картофельная запеканна с квашеным огурцом	300g+ 100g	25 zł
<i>Placki ziemniaczane z kórkilką sosu czosnkowego</i> Potato pancakes with dill garlic sauce Kartoffelpuffer mit Knoblauchsoße Картофельные блины с чесночным соусом	300g+ 50g	22 zł

Przekąski
Snacks/ Imbisse/Закуски

<i>Tatar z polskiej wołowiny z żółtkiem</i> Steak tartare with raw egg Tatarbeefsteak mit dem Eigelb Польский говядины из говяжий тартар с яичным желтком	100g	16 zł
<i>Śledź z zieloną cebulką</i> Herring in onion Hering in Zwiebel Сельдь с луком	100g	10 zł
<i>Półmisek wędlin i mięs pieczonych (boczek, karkówka, pieczeń wieprzowa, rolada z kurczaka, udziec z indyka, pasztet wieprzowy) z żurawiną, własnej produkcji</i> Platter of cold meats and roasted meats (bacon, pork neck, roast, chicken roulade, pate) with cranberry, own production Platte mit Aufschnitt und gebratenem Fleisch (Speck, Schweinenacken, Preiselbeerbraten, Hühnerroulade, Pastete) aus eigener Herstellung Ассорти мясного и жареного мяса (бекон, свиная шейка, жаркое с клюквой, куриный рулет, паштет) собственного производства	350g +50g	35 zł

Zupy
Soup/Suppen/суп

<i>Żur na zakwasie chlebowym z jajkiem i wędzonką</i> Sour soup with egg and smoked bacon Sour Sauerteigbrot mit Ei und Speck Хлебный заквасочный суп с яйцом и копченым беконом	<i>250 ml</i>	<i>12 zł</i>
<i>Rosół z 4 mięs z kóśdunami wołowymi</i> Chicken soup with beef dumplings Brühe mit Rindfleischknödeln Бульон с пельменями и говядины равиоли	<i>250 ml</i>	<i>12 zł</i>
<i>Rosół z 4 mięs z domowym makaronem</i> Chicken noodle soup Hühnersuppe mit Nudeln Куриный суп с макаронам	<i>250ml</i>	<i>11 zł</i>

Dania wieprzowe

Pork dishes

Schweinfleischgerichte

Свинные блюда

Placek ziemniaczany z nadzieniem wieprzowo – jagnięcym 480g 30 zł
podawany z gęstą śmietaną

Potato pancake with pork and lamb stuffing with sour cream

Kartoffelpuffer mit Schwein - und Lammfleisch Füllung mit sahn serviert

Картофельный блин, фаршированный свининой и ягненком, подается с толстыми сметаной

Tradycyjny schabowy panierowany 150g 16zł

Traditional chop

Schweinschnitzel

Традиционная свиная отбивная

Patelnia staropolska z karkówką, boczkiem i pieczarkami 300g 26 zł

Pork neck bacon and champignons old polish style pan

„Alterpolnischepfannë“ mit Schweinekamm, Speck und Champignon

Старая польская сковорода со свининой, беконом и грибами

Dania drobiowe

Chicken dishes

Geflügelgerichte

блюда из птицы

Kotlet De Volaille z kurczaka z masłem ziołowo-czosnkowego 150g 18 zł

Chicken cutlet De Volaille with herbs and garlic butter

Hühnerschnitzel De Volaille mit Kräutern und Knoblauchbutter

Куриная котлета De Volaille с зеленью и чесночным маслом

Filet z kurczaka grillowany 120g 16 zł

Grilled chicken fillet

Gegrillter Hähnchenfilet

Куриное филе гриль

Dania z makaronu

Pasta dishes

Nudelngerichte

Макаронные блюда

<i>Spaghetti Carbonara z wędzonym boczkiem</i>	350g	24 zł
Spagetti carbonara with smoked bacon		
Spaghetti Carbonare mit Speck		
Спагетти Карбонара с копченым беконом		

Dania dla dzieci

Dishes for children

Geschirr für Kinder

Блюда для детей

<i>Rosół z 4 mięs z domowym makaronem</i>	250ml	11 zł
Chicken noodle soup		
Hühnersuppe mit Nudeln		
Куриный суп с макаронам		

<i>Nuggetsy z piersi kurczaka</i>	100g	10 zł
Chicken nuggets		
Chicken Nuggets		
Кусочки куриной грудки панировочные		

<i>Naleśnik z masłem czekoladowo-orzechowym</i>	1 szt	13 zł
Pancakes with peanut & chocolate butter		
Pfannkuchen mit Schokolade und Erdnussbutter		
Блин с шоколадным и ореховым маслом		

Surówki
Salads/Rohkost/Сызын

<i>Surówka dnia (informacja u kelnera)</i> Salads of the day (please ask your waiter) Tagessalat (kontakt Kellner) Овощной салат (информация от официанта)	100g	4 zł
<i>Mizeria z świeżych ogórków</i> Cucumber salad Gurkensalat mit frischen Gurken Мизерия со свежими огурцами	100g	5 zł
<i>Pomidory z cebulą</i> Tomato and onion salad Tomaten mit Zwiebeln Помидоры с луком	100g	5 zł
<i>Bukiet warzyw z bułką i masłem</i> A bouquet of vegetables with bread and butter Ein Strauß Gemüse mit Brot und Butter Букет овощей с хлебом и маслом	200 g	10 zł
<i>Warzywa grillowane</i> Grilled vegetables set Grillgemüse Овощи гриль	200g	10 zł

Sałatki

Salads/Salate/Салаты

Sałatka grecka z serem feta i oliwkami 350g 18 zł

(ser feta, ogórek, papryka, pomidor, czerwona cebula, oliwki, sos Vinegret)

Greek salad (feta cheese, cucumber, pepper, tomato, red onion, olives vinegret sauce)

Griechischer Salat mit Fetakäse und Oliven (Fetakäse, Kopfsalat, Gurke, Paprika, Tomaten, Oliver, rote Zwiebeln und Vinegarsoße)

Греческий салат с сыром фета и маслинами (сыр фета, огурец, перец, помидор, красный лук, маслины, соус Vinegret)

Sałatka z wędzonym łososiem z sosem vinegret 350g 25zł

(łosoś, jajko, sałata lodowa, ogórek, pomidor, cebula czerwona, sos vinegret)

Smoked salmon salad (salmon, boiled egg, iceberg lettuce, cucumber, tomato, red onion, olives, vinegret sauce)

Salat mit Räucherlachs (Räucherlachs, gekochtes Ei, Kopfsalat, Gurke, Tomaten, rote Zwiebel, Vinegarsoße)

Салат с копченым лососем с соусом из винегрета (лосось, яйцо, салат айсберга, огурец, помидор, красный лук, соус виеогрет)

Sałatka Cezar z kurczakiem grillowanym 350g 26 zł

(kurczak, sałata lodowa, pomidor, ogórek, parmezan, sos czosnkowy, grzanki)

Cezar salad (chicken, iceberg lettuce, tomato, cucumber, parmesan cheese, garlic sauce, croutons)

Cesar Salat (Hühnchenfilestreifen, Kopfsalat, Tomaten, Gurke, Parmesan, Knoblauchsoße und geröstete Brotschnitte)

Салат Цезарь с курицей-гриль

(курица, салат, помидор, огурец, сыр пармезан, чесночный соус, гренки)

Sałatka z bekonem i pomarańczą 350g 24 zł

(mix sałat, pomidory koktajlowe, boczek, jajko, ser camembert, pomarańcza, sos musztardowy)

Salad with bacon (mix lettuce, cocktail tomatoes, bacon, egg, camembert cheese, orange, mustard sauce)

Salat mit Speck (Salat, Cocktailtomaten, Speck, Ei, Camembertkäse, Orangen, Senfsoße)

Салат с беконом и апельсином (смесь салат, коктейльные помидоры, бекон, яйцо, сыр камамбер, апельсина, горчичный соус)

Dodatki
Additions/Beilagen/Дополнительно

<i>Ziemniaki</i> Potatoes Salzkartoffeln Картофель	200g	4 zł
<i>Ziemniaki opiekane</i> Roasted potatos Kartoffeln gebraten Запеченный картофель	200g	5 zł
<i>Frytki</i> French fries Pommes Frites картофель фри	150g	7,50 zł
<i>Kasza gryczana</i> Buckwheat groats Buchweizengrütze Гречневая крупа	200g	5 zł
<i>Ryż gotowany</i> Boiled rice Gekochter Reis Отварной рис	200g	5 zł
<i>Kluski śląskie</i> “Silesian” style noodles Kleine Klöße Силезская лапша	250g	9 zł
<i>Pieczuwo</i> Bread/Brot/хлеб	100g	2 zł
<i>Masło</i> Butter/Butter/сливочное масло	25g	2 zł
<i>Musztarda, ketchup, majonez, chrzan</i> Mustard, ketchup, mayonnaise, horseradish Senf, Ketchup, Mayonnaise, Meerrettich Горчица, кетчуп, майонез, хрен	50g	1,50 zł

Desery
Desserts/Nachtisch/Десерты

<i>Puchar lodów z bitą śmietaną</i> A bowl of ice cream with whipped cream Eine Schüssel Eis mit Schlagsahne Миска мороженого со взбитыми сливками	<i>300 g</i>	<i>16 zł</i>
<i>Lody waniliowe z gorącymi malinami</i> Ice cream with hot raspberry sauce Eis mit heißen Himbeeren Ванильное мороженое с горячей малиной	<i>150g</i>	<i>13 zł</i>
<i>Naleśnik z twarogiem, owocami i bitą śmietaną</i> Pancake with sweet conage cheese and fruits Pfannkuchen mit Quark, Früchte u. Schlagsahne Блин с творогом, фруктами и взбитыми сливками	<i>1 szt</i>	<i>10 zł</i>
<i>Gorąca szarlotka z lodami i bitą śmietaną</i> Hot apple pie with vanilla ice cream and whipped cream Heißen Apfelkuchen mit Vanilleeis und Schlagsahne	<i>175g</i>	<i>16 zł</i>

Napoje zimne
Refreshment Drinks
Getränke/Холодные напитки

<i>Coca cola</i>	0,25 l	4 zł
<i>Pepsi Black</i>	0,5 l	8 zł
<i>Tonic</i>	0,3 l	4 zł
<i>Coca cola, Sprite, Fanta</i>	0,85 l	10 zł
<i>Woda gazowana, niegazowana (water/wasser/ вода)</i>	0,5 l	4 zł
<i>Dzban wody niegazowanej z cytryną (water/wasser/ вода)</i>	1 l	8 zł
<i>Sok owocowy (Juice / Säfte/ сок)</i>	1 l	12 zł
<i>Sok owocowy (Juice / Säfte/ сок)</i>	0,25 l	4 zł
<i>Dzban soku owocowego (Juice / Säfte/ сок)</i>	1 l	10 zł
<i>Red Bull</i>	0,25 l	10 zł

Napoje gorące
Hot drinks
Heiße Getränke/Торячие напитки

<i>Espresso</i>	70 ml	6 zł
<i>Caffee creme</i>	140 ml	7 zł
<i>Cappuccino</i>	200 ml	7 zł
<i>Caffee Latte</i>	300 ml	9 zł
<i>Kawa naturalna</i> Natural Coffee/Türkischkaffe/ порошокowy кофе	200 ml	7 zł
<i>Kawa rozpuszczalna</i> Instant Coffee/ Löslicher Kaffe/ Кофе растворимый	200 ml	7 zł
<i>Herbata</i> Tea/ Tee/Чай	200 ml	5 zł

Piwa
Beer/ Bierkarte/Πύοο

<i>Żubr</i>	<i>0,5 l</i>	<i>7 zł</i>
<i>Tyskie Gronie Jasne Pełne</i>	<i>0,5 l</i>	<i>7 zł</i>
<i>Książęce Ciemne Łagodne</i>	<i>0,5 l</i>	<i>8 zł</i>
<i>Książęce Złote Pszeniczne</i>	<i>0,5 l</i>	<i>8 zł</i>
<i>Grolsch</i>	<i>0,475 l</i>	<i>12 zł</i>

Alkohole
Alcohol / Alcohol / Спирты

<i>Absolut</i>	<i>50 ml</i>	<i>7 zł</i>
<i>Finlandia</i>	<i>50 ml</i>	<i>7 zł</i>
<i>Chopin Black</i>	<i>50 ml</i>	<i>12 zł</i>
<i>Wyborowa</i>	<i>50 ml</i>	<i>6 zł</i>
<i>Żubrówka</i>	<i>50 ml</i>	<i>6 zł</i>
<i>Tequila Sierra Silver</i>	<i>50 ml</i>	<i>9 zł</i>
<i>Rum Bacardi Carta Blanca</i>	<i>50 ml</i>	<i>10 zł</i>
<i>Gin Gordons</i>	<i>50 ml</i>	<i>9 zł</i>
<i>Metaxa 5*</i>	<i>50 ml</i>	<i>8 zł</i>
<i>Stock 84 Brandy</i>	<i>50 ml</i>	<i>14 zł</i>
<i>Whisky Johnnie Walker Red Label</i>	<i>50 ml</i>	<i>10 zł</i>
<i>Whisky Jack Daniels</i>	<i>50 ml</i>	<i>12 zł</i>